

SPD-Fraktion im Rat der Stadt Köln  
Fraktion Bündnis 90/Die Grünen im Kölner Rat

An den Vorsitzenden des Rates  
Herrn Oberbürgermeister Jürgen Roters

An den Vorsitzenden des Jugendhilfeausschusses  
Herrn Dr. Ralf Heinen

Eingang beim Amt des Oberbürgermeisters: 06.05.2014

**AN/0688/2014**

**Änderungs- bzw. Zusatzantrag gem. § 13 der Geschäftsordnung des Rates**

Gremium	Datum der Sitzung
Jugendhilfeausschuss	06.05.2014

**TOP 8.1 "Beschluss des Integrationsrates - Einrichtung von bilingualen Gruppen zur Förderung der natürlichen Mehrsprachigkeit in städtischen Kindertagesstätten"**

Sehr geehrter Herr Vorsitzender,  
sehr geehrter Herr Oberbürgermeister,

**Beschluss:**

Die Beschlussvorlage wird wie folgt ersetzt:

Der Rat beauftragt die Verwaltung, gemeinsam mit der Universität Köln und mit Unterstützung des Zentrums für Mehrsprachigkeit (ZMI) umgehend eine flächendeckende Befragung aller Kindertagesstätten in Köln vorzunehmen mit dem Ziel, die Sprachressourcen der Fachkräfte zu ermitteln und ihre Bereitschaft, bilingual in den Einrichtungen zu arbeiten, abzufragen.

Die Verwaltung soll dazu einen Vorschlag entwickeln, der mit dem freien Jugendhilfeträgern (im Arbeitskreis nach § 80 KJHG) abgestimmt ist, mit dem Elternwillen korrespondiert und eine Offensive für mehr bilinguale Sprachförderung in allen Kölner Kindertagesstätten beinhaltet. Er soll verdeutlichen, dass alle Sprachen die gleiche Wertschätzung erfahren und somit die Mehrsprachigkeit innerhalb der Gruppen gewürdigt wird.

Das Ergebnis der Befragung sowie eine ausführliche Stellungnahme der Verwaltung zum politischen Wunsch des Integrationsrates, das Angebot von bilingualen Gruppen (unter Berücksichtigung der in Köln besonders häufig gesprochenen Sprachen) auszuweiten, ist den politischen Gremien zeitnah vorzustellen.

Darüber hinaus bitten wir die Verwaltung schon jetzt beim Start neuer Kindertagesstätten im Rahmen der Trägerbeauftragung auf eine gewünschte Bilingualität von Betreuungsgruppen zu prüfen und darauf hinzuweisen.

**Begründung:**

Folgt mündlich.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Dr. Barbara Lübbecke  
SPD-Fraktionsgeschäftsführerin

gez. Jörg Frank  
Grüne-Fraktionsgeschäftsführer